

BaluarTE
Txiki

23
24

Espectáculos familiares | Familiendako ikuskizunak



MÚSICA | MUSIKA

Cuentos de Mamá Oca / Amatxo Antzararen Ipuinak

18 NOVIEMBRE
17 H. CAST.
+ 4 AÑOS
APROX. 50 MIN.

AZAROAK 18
18.30 H. EUSK.
+ 4 URTE
50 MIN. INGURU

Concierto ilustrado para orquesta sinfónica y narradora con música de Maurice Ravel.
Kontzertu ilustratua orkestra sinfonikorako eta narraziorako, Maurice Ravelen musikarekin.

Orquesta Sinfónica de Navarra / Nafarroako Orkestra Sinfonikoa

Perry So,
director/zuzendaria

Ana Egiazabal,
narración/narrazioa

Ana Hernández-Sanchíz,
textos y material didáctico /
testuak eta material didaktikoa

Patti Martínez,
ilustraciones y diseño gráfico /
ilustrazioak eta diseinu grafikoa

Hay quien disfruta contando cuentos y quien prefiere escucharlos. Hay quien decidió ponerles música, como el compositor francés Maurice Ravel y quien da vida a esas partituras, como la Orquesta Sinfónica de Navarra. En esta ocasión, cuentos tan célebres como La bella durmiente, Pulgarcito o La bella y la bestia, entre otros, nos mostrarán una cara diferente a través de unos textos originales en los que se jugará con la poesía, el humor y la participación del público y unas coloridas ilustraciones y animaciones especialmente creadas también para este concierto.

Mamá Oca está deseando contarnos sus historias favoritas: “érase una vez que se era...”.

Bada ipuinak kontatzen gozatzen duenik eta ipuinak entzutea nahiago duenik. Bada ipuinei musika jartzea erabaki zuenik, hala nola Maurice Ravel konpositore frantsesa, eta bada partitura horiei bizitza ematen dienik, hala nola Nafarroako Orkestra Sinfonikoa. Oraingo honetan, Loti ederra, Ederra eta piztia, Erpurutxo eta gisako ipuin hain ospetsuek bestelako aurpegia erakutsiko digute, jatorrizko testuen bidez, dena poesiaz eta umorez jantzita eta entzuleen parte-hartzeari bidea eginda; halaber, ilustrazio eta animazio koloretsuak sortu dira bereziki kontzertu honetarako.

Ama Antzara bere istoriorik gogokoenak kontatzeko irrikan dago: “behin batean bazen...”.





DANZA | DANTZA

Aire 3D

Espectáculo de danza contemporánea e hipermedia en 3D, dedicado a la sensibilización medioambiental.

Dantza garaikidea eta hipermedia 3Dn uztartu dituen ikuskizuna, ingurumenaren gaineko sentsibilizazioari eskainia.

Compañía Larumbe Danza /
Larumbe Danza konpainia

**Espectáculo 3D:
Se entregarán
gafas para
experiencia en 3
dimensiones*

**3D ikuskizuna:
Betaurrekoak
banatuko dira
3 dimentsioko
esperientziarako*

16 DICIEMBRE
17 H.
SIN TEXTO
+ 5 AÑOS
APROX. 50 MIN.

ABENDUAK 16
17 H.
TESTURIK GABE
+ 5 URTE
50 MIN. INGURU

La historia de AIRE, por extraño que parezca, comienza en un ascensor cuando dos vecinas de un edificio de una gran ciudad se encuentran y se quedan boqueadas en él. Frente a la preocupación y la convivencia forzada en un ambiente muy pequeño, el AIRE surge como necesidad y como elemento de comunión. Juntas, emprenden un viaje imaginario que les convierte en aire, experimentando de primera mano toda la belleza, la diversión y el poder de sus dinámicas, pero también los efectos de la degradación que la sociedad que construimos les va a infligir.

Una fábula de compromiso con el bienestar de uno de nuestros bienes universales contada desde la destreza de las bailarinas protagonistas y la magia de las proyecciones en 3D.

AIRE lanaren historia, arraroa dirudien arren, igogailu batean hasi zen, hiri handi bateko eraikin bateko bi emakume bertan topatu eta blokeatuak gelditu zirenean. Kezkaren aurrean eta leku txiki-txiki horrek beharturiko bizikidetzaren aurrean, premia gisa sortzen da AIRE, bai eta elkartze elementu gisa ere. Bi emakumeek, elkarrekin, irudimenezko bidaia helduko diote, aire bihurtuta, eta beren dinamiken edertasun, dibertsio eta ahalmen guztia esperimendatuko dute lehen eskutik, baina, aldi berean, eraiki dugun gizarteak eraginen dien degradazioaren efektu guztiak.

Konpromiso-alegia bat da gure ondasun unibertsal baten ongizatearekin, dantzari protagonisten abileziatik eta 3Dko proiektzioen magiatik kontatua.



TEATRO | ANTZERKIA

La Fábula de la Ardilla / Katagorriaren Alegia

Espectáculo teatral y multidisciplinar con música en directo, que habla del mestizaje, de dos protagonistas que aprenden a convivir y hasta a quererse, a pesar de sus diferencias. Antzerki ikuskizun diziplina anitza da, musika zuzenean. Mestizajeaz mintzo zaigu, elkarrekin bizitzen eta elkar maitatzen ere ikasten duten bi protagonistaz, elkarren artean oso desberdinak diren arren.

Compañía La Baldufa Teatre /
La Baldufa Teatre konpainia

13 ENERO
17 H.
SIN TEXTO
+ 3 AÑOS
APROX. 50 MIN.

URTARRILAK 13
17 H.
TESTURIK GABE
+ 3 URTE
50 MIN. INGURU

El gran erizo vive plácidamente, a la sombra de un gran roble, y cuida de los suyos, mientras disfruta de su pedacito de mundo. Pero un día, esta paz se verá perturbada, por la llegada de una ardilla amable, traviesa y juguetona. Su convivencia no será fácil. Descubriremos un erizo arisco y protector, y una ardilla con ganas de saber y compartir.

Una de las características de las fábulas es que siempre acaban con una conclusión moral. Por lo tanto, ¿de qué nos habla La fábula de la ardilla? Con este espectáculo, La Baldufa nos propone pensar, reflexionar y ahondar en la diferencia y el mestizaje. El erizo y la ardilla son muy diferentes, pero tienen infinidad de oportunidades para aprender y compartir juntos.

PREMIO FETEN 2022 Mejor producción y mejor espacio escénico.

PREMIO NACIONAL 2020 de las Artes Escénicas para la infancia y la juventud.

Triku handia lasai ederrean bizi da haritz handi baten itzalean, eta beretarrak zaintzen ditu, bere mundu zatitxoaz gozatzen duen bitartean. Behin batean, ordea, katagorri atsegin, bihurri eta jostalari baten etorrerak bake giroa nahasiko du. Ez da erraza izan elkarrekin bizitzea. Orduan, triku zaputx eta babeslea ezagutuko dugu, eta katagorri jakinzale eta harreman zalea.

Alegien ezaugarrietako bat bukaerako ikasbidea izaten da. Horrenbestez, zertaz mintzo zaigu katagorriaren alegia? Ikuskizunaren bidez, La Baldufak pentsatzea eta hausnartzea proposatu digu, bai eta mestizajea eta desberdintasunean sakontzea ere. Trikua eta katagorria oso ezberdinak dira, baina hamaika aukera dituzte elkarrekin ikasteko eta bizitzeko.

FETEN SARIA 2022 ekoizpen onena eta gune eszeniko onena.

Haur eta gazteendako Arte Eszenikoen 2020ko SARI NAZIONALA.



TEATRO | ANTZERKIA

Sopa de Piedras / Harri Salda

Una historia que habla de aquellas personas que tienen que huir de su casa y llegar a tierras que no conocen. Etxetik ihes egin eta ezagutzen ez dituzten leku arrotzetara iritsi behar duten pertsonen mintzo zaigun istorioa da.

Compañía Engruna Teatre / Engruna Teatre konpainia

17 FEBRERO
17 H. CAST.
+ 4 AÑOS
APROX. 50 MIN.

OTSAILAK 17
18.30 H. EUSK.
+ 4 URTE
50 MIN. INGURU



Sopa de Piedras es la historia de Alma, una niña que tiene que huir de su país porque un día ve como el cielo, en lugar de cometas, se llena de aviones.

Después de un largo viaje, llega a un lugar desconocido donde aparentemente todo el mundo tiene de todo, pero nadie quiere compartir con ella nada.

Con ingenio e inteligencia hace una sopa de piedras que transformará el individualismo de todo un pueblo en un trabajo en equipo y da una lección de vida a todos aquellos que inicialmente le habían cerrado la puerta.

Bere herrialdetik ihes egitera behartuta dagoen neskatoka da Alma, zerua kometen ordeztu, hegazkinez betetzen dela ikusten baitu.

Bidaia luze baten ondoren, leku ezezagun batera iristen da. Itxuraz, hango jendeak denetarik dauka, baino inork ez dio ezer utzi nahi.

Imaginazio eta adimen handiz, bidean topatutako harri batzuekin salda prestatuko du, eta horri esker, herritarren norberekoikeria talde-lan bihurtzea lortuko du, bizitza-lezio bat emanez hasiera batean ateak itxi zizkioten guztiei.

PREMIO XARXA Alcover 2021 de la Mostra Igualada.

Mostra Igualadako XARXA SARIA Alcover 2021.



DANZA | DANTZA

El Carnaval de los Animales / Animalien Inauteria

Espectáculo de danza contemporánea con música de Camille Saint Saëns.
Dantza garaikideko ikuskizuna Camille Saint Saënseren musikarekin.

Compañía Fueradeleje Danza /
Fueradeleje Dantza konpainia

Intérpretes / Interpretak:

Itsaso Etxepetleku
Yojanel Bruno Colón
Virginia Oroz-Paula Fortún
Lucia Chocarro
Iñaki Fortún

16 MARZO
17 H.
SIN TEXTO
+ 3 AÑOS
APROX. 45 MIN.

MARTXOAK 16
18:30 H.
TESTURIK GABE
+ 3 URTE
45 MIN. INGURU

El carnaval de los animales es una pieza que parece haber sido escrita para ser llevada a escena desde la danza. La compañía Fueradeleje se inspira y se impregna de los ritmos, compases y escalas musicales de gran plasticidad que permiten un amplio abanico para el juego corporal. El trabajo coreográfico va guiando sibilamente al público desde lo abstracto a lo real, para que, poco a poco, puedan ser reconocido, como si todo el espectáculo fuera una sucesión de adivinanzas. Cada escena se abre desde un lugar extraño, inconcreto y aparentemente ilógico, lo que permitirá plantearse preguntas del estilo: ¿Qué animal es ese? ¿A qué me recuerdan esos movimientos?

De este modo se pretende captar la atención del público escena a escena, para que su experiencia con la danza sea cautivadora.

Iduri du "Animalien inauteria" berariaz ondu dela dantzaren bidez eszenaratzeko. Fueradelejek plastikotasun handiko erritmo, konpas eta musika-eskalak ditu inspirazio-iturri eta haietaz dago blaitua; horrek gorputz jolaserako aukera zabala ematen du. Koreografia-lanak era sibilinoan gidatzen ditu ikusleak maila abstraktutik errealera eta, poliki-poliki, huraxe ezagutu egin daiteke, ikuskizun osoa asmakizunen segida bat balitz bezala. Eszena bakoitza leku arrotz, zehaztugabe eta itxuraz ilogiko batetik irekitzen da; hori dela eta, ikusleek honelako galderak eginen dizkiote beren buruari: Zer animalia da hori? Zer ekartzen didate gogora mugimendu horiek?...

Horrela, ikusleen arreta erakarri nahi da eszenatik eszenara, dantzarekiko bizi duten esperientzia liluragarria izan dadin.



MÚSICA Y MOVIMIENTO |
MUSIKA ETA MUGIMENDUA

Sotobosque, la vida bajo los árboles / Oihanpea, zuhaitzen azpiko bizitza

**Espectáculo musical, visual
y con movimiento para la
primera infancia.**
Ikusizko ikuskizun musikala,
mugimenduduna, lehen
hautzarorako.

Compañía Inspira Teatre /
Inspira Teatre konpainia

13 ABRIL
17 H. Y 18.30H
SIN TEXTO
1 - 6 AÑOS
35 MIN. DE
ESPECTÁCULO
+ 10 INTERACCIÓN

APIRILAK 13
17 H ETA 18:30H
TESTURIK GABE
1-6 URTE
35 MINUTUKO
IKUSKIZUNA
+10 ELKARRERAGILEA

El bosque es un lugar de gran maravilla,
donde podemos explorar, escuchar y
jugar con nuestras amigas y amigos.
Éstos también pueden ser plantas,
árboles o incluso animales. Todas
tienen muchos regalos para ofrecer.
¿Quién sabe? ¡Quizá aparezcan seres
extraordinarios!

Una historia que habla de la
transformación, del cambio, del ciclo
de la vida, de las pequeñas y grandes
pérdidas.

PREMIO FETEN 2023 al Mejor
espectáculo para la primera infancia.

Candidato a los PREMIOS MAX 2023
(Mejor espectáculo infantil, juvenil y
familiar).

Basoa leku oso miragarria da eta leku
ezin aproposagoa gure lagunekin batera
bazterrak arakatzeko, entzuteko eta
jolasteko. Gure lagunak landareak ere
izan daitezke, edo zuhaitzak, bai eta
animaliak ere. Denek ere badute zer
eskainia, opari asko eta asko. Nork daki
ez ote diren aparteko izakiak agertuko!

Istoriaa eraldakuntzaz, aldaketaz,
bizitzaren zikloaz mintzo da, galera
txikiez eta handiez.

FETEN SARIA 2023 lehen hautzarorako
ikusizun onenarentzat.

MAX 2023 SARIETARAKO hautagaia (haur,
gazte eta familiendako ikuskizunik onena).

Entradas

Sueltas: 10€
Pack de 4 entradas para el mismo espectáculo: 30€
Txiki abono a la carta (para 4 espectáculos a elegir): 30€
Pack de 4 Txiki abonos a la carta (4 entradas para los mismos 4 espectáculos a elegir): 104€

Todos los espectáculos tendrán lugar en la Sala de Cámara del Auditorio Baluarte.

Tanto las entradas sueltas como los packs pueden adquirirse a través de internet, así como presencialmente en taquillas de Baluarte y en el punto de información y venta del Centro Comercial La Morea.

Todas las personas que asistan al espectáculo, independientemente de su edad, deberán llevar entrada para poder acceder a la sala.

Se desaconseja asistir con menores de edades inferiores a las recomendadas para cada espectáculo.

Sarrerak

Solteak: 10€
4 sarrerako sorta ikuskizun bererako: 30€
Txiki abonua nahieran (aukeratu beharreko 4 ikuskizunetarako): 30€
4 Txiki abonuko sorta (4 sarrera aukeratu beharreko 4 ikuskizun berberetarako): 104€

Ikuskizun guztiak Baluarte Auditorioko Ganbera Aretoan egingen dira.

Sarrera solteak eta sortak internet bidez daude erosgai eta, era berean, aurrez aurre Baluarteko leihatiletan eta La Morea Merkataritza Zentroko informazio eta salmenta gunean.

Ikuskizunera doazen pertsona guztiek sarrera eraman beharko dute aretora sartu ahal izateko, adina edozein dela.

Gomendatutako adinetik beherako haurrekin ez etortzea aholkatzen da.

Fundación Baluarte Fundazioa

Plaza de la Constitución
31002 / Pamplona-Iruña
T. 948 066 066
www.fundacionbaluarte.com
www.baluarte.com
info@fundacionbaluarte.com

 facebook.com/FundacionBaluarteFundazioa

 twitter/FundBaluarte

 instagram.com/fundbaluarte

 youtube.com/FundacionBaluarte

 Fundación Baluarte

www.fundaciónbaluarte.com

